



L'anno duemiladodici, addì **25 settembre** alle ore 15.30, a seguito di regolare convocazione trasmessa con nota prot. n. 55624 del 20 settembre 2012, nell'Aula Organi Collegiali, si é riunito il Senato Accademico per l'esame e la discussione degli argomenti iscritti al seguente ordine del giorno:

.....**o m i s s i s** .....

**Sono presenti:** il Rettore, prof. Luigi Frati, Presidente, ed i componenti del Senato Accademico: prof. Francesco Avallone, prof. Giorgio Spangher, prof. Giuseppe Ciccarone, prof. Fabrizio Vestroni, prof. Renato Masiani (entra alle ore 16.32), prof. Giuseppe Venanzoni, prof.ssa Luigia Carlucci Aiello, prof. Piero Negrini, prof.ssa Marta Fattori, prof. Vincenzo Ziparo, Eugenio Gaudio, prof. Adriano Redler (entra alle ore 16.40), prof. Vincenzo Nesi, prof.ssa Marina Righetti, prof. Giuseppe Santoro Passarelli (entra alle ore 16.10), prof.ssa Emma Baumgartner, prof. Marcello Scalzo, prof. Francesco Quaglia, prof. Andrea Magri, prof. Davide Antonio Ragozzino, prof. Alfredo Antonaci (entra ore 19.15), prof. Felice Cerreto, prof.ssa Adelina Maria Teresa Borruto, prof. Giorgio Piras, prof. Fabio Giglioni, prof. Enrico Fiori, sig. Beniamino Altezza, sig. Livio Orsini, sig. Pasquale De Lorenzo, sig. Alessandro Delli Poggi, sig. Fabrizio Fioravanti, dott. Giuseppe Rodà, arch. Giovambattista Barberio, dott. Francesco Mellace, dott. Giuseppe Alessio Messano e il Direttore Generale Carlo Musto D'Amore che assume le funzioni di Segretario.

**Assistono:** prof. Antonello Biagini, prof.ssa Tiziana Catarci, prof. Federico Masini, prof. Giancarlo Ruocco, prof. Bartolomeo Azzaro e prof. Renato Foschi.

**Assenti giustificati:** prof. Stefano Biagioni, prof. Fabrizio Orlandi e prof. Pierluigi Valenza.

**Assenti:** prof. Guido Valesini, sig. Vito Trinchieri e dott. Paolo Piccini.

**Il Rettore, constatata l'esistenza del numero legale, dichiara l'adunanza validamente costituita ed apre la seduta.**

.....**o m i s s i s** .....



25 SET. 2012

**RINNOVO ACCORDO QUADRO DI COLLABORAZIONE TRA L'UNIVERSITA' DI ROMA "LA SAPIENZA" E L'ISTITUTO ITALO LATINO AMERICANO (IILA).**

Il Presidente sottopone all'esame di questo Consesso la seguente relazione predisposta dal Settore Convenzioni dell'Ufficio Valorizzazione Ricerca Scientifica e Innovazione sentita la Ripartizione IX Relazioni Internazionali per la parte di propria competenza.

Si rammenta che in data 9.2.2009 è stato stipulato un accordo quadro di collaborazione di durata triennale con l'Istituto Italo Latino Americano (IILA) avente le seguenti finalità:

- a) scambi di visite fra docenti e ricercatori delle Università dei Paesi latino-americani membri dell'IILA e dell'Università degli Studi di Roma "la Sapienza". Detti scambi avranno lo scopo di favorire lo svolgimento di seminari, cicli di lezioni, convegni, conferenze; di svolgere ricerche comuni; di discutere esperienze nei settori di interesse comune; ecc.
- b) collaborazione per l'organizzazione di seminari, tavole rotonde, esposizione e corsi ivi compresi i corsi di formazione;
- c) scambi di pubblicazioni ed informazioni sugli specifici settori oggetto del presente accordo e su ogni altro argomento ritenuto utile;
- d) partecipazione in comune a programmi promossi dalla Commissione Europea o da altri enti e Fondazioni;
- e) coordinamento di proposte volte all'acquisizione di risorse finanziarie per lo sviluppo di progetti di ricerca e/o formazione elaborati dall'IILA e/o da la Sapienza;
- f) assistenza logistica e cooperazione accademica per la realizzazione di iniziative attinenti all'America Latina promossi da una delle due parti.

Il Presidente dell'Area didattica di Scienze della Cooperazione, considerata l'ormai scaduta validità del suddetto accordo, nel rappresentare il felice esito realizzativo delle iniziative svoltesi nell'ambito dello stesso, ne ha, contestualmente, chiesto il rinnovo.

Si rappresenta che il testo del nuovo accordo quadro di collaborazione, parimenti di durata triennale, persegue le medesime finalità di quello scaduto e che sarà espressamente rinnovato previa deliberazione degli Organi Deliberanti.

Allegati quale parte integrante: Bozza dell'accordo quadro di collaborazione

UFFICIO VALORIZZAZIONE  
RICERCA SCIENTIFICA E INNOVAZIONE  
Dott. Massimo Baricelli

WW

Q

159



Senato  
Accademico

Scelta del

25 SET. 2012

**DELIBERAZIONE N. 382/12**

**Il Presidente pone in votazione la proposta di delibera.**

**IL SENATO ACCADEMICO**

**LETTA** la relazione predisposta dall'Ufficio Valorizzazione Ricerca Scientifica e Innovazione;

**ESAMINATA** la bozza di Accordo quadro di collaborazione tra l'Università di Roma "La Sapienza" e l'Istituto Italo-Latino Americano;

**CONSIDERATA** la proficua attività di collaborazione tra Sapienza e IILA già avviata con l'accordo stipulato in data 9.2.2009;

**CONSIDERATA** la rilevanza dell'iniziativa e degli obiettivi prefissati nell'ambito di una collaborazione di assoluto valore

**con voto unanime**

**DELIBERA**

**di approvare la stipula dell'Accordo quadro di collaborazione tra l'Università di Roma "La Sapienza" e l'Istituto Italo-Latino Americano.**

**Letto e approvato seduta stante per la sola parte dispositiva.**

**IL SEGRETARIO**  
Carlo Musto D'Amore

**IL PRESIDENTE**  
Luigi Frati

159

## **ACCORDO QUADRO DI COLLABORAZIONE**

L'Istituto Italo-Latino Americano, con sede a Roma in in Via G. Paisiello, 24 , 00198 - Roma, 00186, rappresentato dal suo Segretario Generale, Giorgio Malfatti di Monte Tretto, di seguito denominato "IILA"

**E**

L'Università degli Studi di Roma La Sapienza, con sede in Roma Piazzale Aldo Moro 5, rappresentata dal Rettore, Prof. Luigi Frati, di seguito denominata "La Sapienza"

**convengono e stipulano quanto segue**

### **Articolo 1**

Le due Istituzioni si impegnano a dar vita ad una reciproca collaborazione nel settore degli studi letterari, storici, economici, giuridici, politici, sociali e tecnico-scientifici e delle iniziative culturali sull'America Latina.

L'IILA e La Sapienza si riservano, ove opportuno, di definire di comune accordo altre aree di collaborazione. In tal caso si provvederà alla stipula di appositi atti aggiuntivi approvati dai competenti organi.

### **Articolo 2**

La collaborazione di cui al precedente art. 1 avverrà su basi di uguaglianza e di reciproco vantaggio e potrà, fra l'altro, svilupparsi attraverso:

- a) Scambi di visite fra docenti e ricercatori delle Università dei Paesi latinoamericani membri dell'IILA e dell'Università degli studi di Roma La Sapienza . Detti scambi hanno lo scopo di favorire lo svolgimento di seminari, cicli di lezioni, convegni, conferenze; di svolgere ricerche comuni; di discutere esperienze nei settori di interesse comune, etc..
- b) Collaborazione per l'organizzazione di Seminari, Tavole Rotonde, Esposizioni e Corsi,
- c) Scambi di pubblicazioni ed informazioni sugli specifici settori oggetto del presente Accordo e su ogni altro argomento ritenuto utile.
- d) Partecipazione in comune a programmi promossi dalla Commissione Europea o da altri enti e fondazioni;
- e) Coordinamento di proposte volte all'acquisizione di risorse finanziarie per lo sviluppo di progetti di ricerca e/o formazione elaborati dall'IILA e/o da La Sapienza .
- f) Assistenza logistica e cooperazione accademica per la realizzazione di iniziative attinenti all'America Latina promosse da una delle due parti.

### **Articolo 3**

I Programmi di attività comune verranno definiti anno per anno da un Comitato Scientifico i cui membri saranno nominati in numero uguale dal Segretario Generale dell'IILA e dal Rettore dell'Università degli studi di Roma La Sapienza .

#### **Articolo 4**

Ciascuna Istituzione, in conformità dei propri regolamenti ed ai sensi del presente Accordo, assicurerà agli ospiti invitati dall'altra Istituzione ogni forma di assistenza e facilitazione per l'adempimento dei compiti concordati.

Il presente Accordo quadro non comporta oneri finanziari da parte delle Istituzioni.

#### **Articolo 5**

Il presente Accordo ha durata triennale a partire dalla data della stipula e sarà espressamente rinnovato, previa autorizzazione degli organi deliberanti, per il successivo triennio mediante comunicazione con raccomandata A/R da inviarsi nel rispetto di un preavviso di almeno tre mesi dalla data della scadenza.

#### **Articolo 6**

I termini e le condizioni di questo Accordo, nonché dei protocolli esecutivi ad esso collegati, devono essere conformi alle leggi e agli statuti che governano le rispettive istituzioni. Le parti quindi non saranno obbligate a rispettare gli impegni contenuti nei protocolli esecutivi che eventualmente contravvenissero a questo principio.

#### **Articolo 7**

L'IILA e La Sapienza accettano di definire amichevolmente qualsiasi controversia che possa nascere dal presente Accordo e nel caso in cui non sia possibile raggiungere in questo modo l'intesa, di risolvere ogni eventuale vertenza mediante arbitrato ad opera di un collegio di tre arbitri che saranno nominati uno da ciascuna delle parti ed il terzo, che fungerà da presidente del collegio arbitrale, nominato di comune accordo dalle parti.

Il presente Accordo sarà sottoscritto in lingua italiana e spagnola

Roma, ....luglio 2012

Per l'IILA  
Il Segretario Generale  
*Ambasciatore Giorgio Malfatti di  
Monte Tretto*

Per l'Università di Roma  
La Sapienza  
Il Rettore  
*Prof. Luigi Frati*